

THAT the first subparagraph of the first paragraph of the operative part of Order in Council 1292-82 dated 2 June 1982 be replaced by the following:

“— the entire region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Montréal métropolitain was established, except general practitioners appointed by that Conseil, where they work within the system established in that region for the provision of emergency medical visits outside of the establishments;”;

That this Order in Council be published in the *Gazette officielle du Québec* and take effect on the date of its publication.

## SCHEDULE 12

Different remuneration for general practitioners during the first years of practice of their profession within the scope of the plan

WHEREAS under the first paragraph of section 19 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Minister may, with the approval of the Government, make with the bodies representing any class of professionals any agreement for the purposes of the carrying out of that Act;

WHEREAS under the third paragraph of that section, such agreement may provide a different remuneration for physicians during the first years of practice of their profession or specialty within the scope of the plan, according to the territory where they practise or the nature of their activity;

WHEREAS under the fifth paragraph of that section, the Government may, failing an agreement determining the different remuneration, fix such remuneration by order published in the *Gazette officielle du Québec* and taking the place of an agreement, and may similarly determine the number of years of practice of a physician during which such remuneration applies, but that number must not exceed three years;

WHEREAS Order in Council 1292-82 dated 2 June 1982, amended by Orders in Council 1165-83 and 1167-83 dated 8 June 1983, 1454-85 dated 10 July 1985 and 2068-85 dated 3 October 1985, fixed a different remuneration for general practitioners during the first years of practice within the scope of the plan;

WHEREAS it expedient to amend the third subparagraph of the first paragraph of the operative part of that Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the third subparagraph of the first paragraph of the operative part of Order in Council 1292-82 dated 2 June 1982 be replaced by the following:

“— the entire region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de Lanaudière et des Laurentides was established, if the services are provided by the physicians outside of an establishment, except the municipalities of St-Zénon, St-Michel-des-Saints, St-Ignace-du-Lac, St-Guillaume-Nord, the municipalities in the Municipalité régionale de comté d'Antoine-Lebelle and the Manouane Indian Reserve;”;

THAT this Order in Council be published in the *Gazette officielle du Québec* and take effect on the date of its publication.

1223

## M.O., 1996

### Order number 96-07 of the Minister of Health and Social Services dated 28 November 1996

An Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., c. J-1.1, s. 3)

### Replacement of certain Minister's Orders

WHEREAS in accordance with section 3 of the Act respecting judgments rendered by the Supreme Court of Canada on the language of statutes and other instruments of a legislative nature (R.S.Q., c. J-1.1), it is expedient to replace the text of certain Minister's Orders establishing the list of territories that are insufficiently provided with professionals;

IT IS ORDERED, therefore, by the Minister of Health and Social Services:

THAT the Minister's Orders listed hereafter are replaced, from the date indicated, by the text of the Schedule mentioned in respect of each:

Order	Date	
M.O. 89-04	13 September 1989	Schedule 1
M.O. 92-01	17 January 1992	Schedule 2

JEAN ROCHON,  
*Minister of Health and Social Services*

## SCHEDULE 1

Amendment to Minister's Order 85-02 dated 1 May 1985 determining the list of the territories that are insufficiently provided with professionals

WHEREAS under the fifth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Minister of Health and Social Services shall determine, by order published in the *Gazette officielle du Québec*, after consultation with the bodies representing the health professionals concerned, the territories that in his opinion are insufficiently provided with professionals;

WHEREAS by Minister's Order 85-02 dated 1 May 1985, the Minister determined the list of the territories that are insufficiently provided with professionals;

WHEREAS it is expedient to amend that list to take into account Orders in Council 663-89 and 670-89 dated 3 May 1989, which transferred a part of the territory of the Conseil de la santé et des services sociaux de Québec to the Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine;

WHEREAS that amendment to the list does not have the effect of altering the current determination of territories in respect of a different remuneration;

IT IS ORDERED, therefore, by the Minister of Health and Social Services:

THAT the list of the territories that are insufficiently provided with professionals, attached to Minister's Order 85-02 dated 1 May 1985, be replaced by the list attached to this Order;

THAT this Order be published in the *Gazette officielle du Québec* and that it come into force on the day of that publication.

**List of the territories that are insufficiently provided with professionals within the meaning of the fifth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29)**

The following are deemed to be insufficiently provided with physicians:

— the following territories in the two regions for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine was established: the entire terri-

tory of the administrative region of Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, the regional county municipalities of Matane, La Matapédia, La Mitis, Rimouski-Neigette, Témiscouata and Les Basques, and the municipalities of Saint-Cyprien, Saint-Hubert, Saint-François-Xavier-de-Viger and Saint-Paul-de-la-Croix;

— the entire region for which the Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région de l'Abitibi-Témiscamingue was established;

— the entire region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région de la Côte-Nord was established;

— the entire region for which the Kativik Regional Council for Health and Social Services was established;

— the entire region for which the Cree Board of Health and Social Services of James Bay was established;

— the following territories in the region for which the Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais was established: the Ville de Maniwaki; the villages of Bryson, Campbell's Bay, Chapeau, Fort-Coulouge, Gracefield, Portage-du-Fort and Shawville; the townships of Aumond, Bristol, Chichester, Clarendon, Dorion, Grand-Calumet, Grand-Remous, Île-des-Allumettes, Îsle-aux-Allumettes (eastern area), Litchfield, Lytton, Thorne and Wright; the united townships of Leslis, Clapham and Huddersfield, Mansfield and Pontefract, Sheen, Esher, Aberdeen and Malakoff, Waltham and Bryson; the municipalities of Blue-Sea, Bois-Franc, Bouchette, Deléage, Egan-Sud, Messine, Montcerf, Northfield, Rapides-des-Joachims and Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau; the Indian reserves of Maniwaki and Lac-Rapide; the unorganized territories of Gatineau (Lac-Petawaga area) and Pontiac (Le Domaine area);

— the following territories in the region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières was established: the localities of Parent, Sanmaur, Clova, Casey and Lac Cooper; the Ville de La Tuque; the Canton de Langelier; the municipalities of Haute-Mauricie and Lac-Édouard; the Indian reserves of Obedjiwan and Weymontachie; the unorganized territories of Abitibi (Obedjiwan area), Champlain (La Bostonnais area and Réservoir-Blanc area), and Québec (Kiskissink area and Lac-Batiscan area);

— the entire territory served by the community health department of the Hôtel-Dieu-de-Roberval.

## SCHEDULE 2

List of the territories that are insufficiently provided with professionals

WHEREAS under the fifth paragraph of section 19 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Minister of Health and Social Services shall determine, by order published in the *Gazette officielle du Québec*, after consultation with the bodies representing the health professionals concerned, the territories that in his opinion are insufficiently provided with professionals;

WHEREAS by Minister's Order 85-02 dated 1 May 1985, replaced by Minister's Order 89-04 dated 13 September 1989, the Minister determined the list of territories that are insufficiently provided with professionals;

WHEREAS it is expedient to amend the list of territories that are insufficiently provided with health professionals to add thereto three regional county municipalities;

WHEREAS the bodies representing the health professionals concerned have been consulted on that addition of territories;

IT IS ORDERED, therefore, by the Minister of Health and Social Services:

THAT the Minister's Order concerning the list of the territories that are insufficiently provided with professionals, be made.

### List of the territories that are insufficiently provided with professionals

1. The following territories are deemed to be insufficiently provided with professionals for every kind of insured professional activity carried out therein:

(1) the entire region for which the Conseil régional de la santé et des services sociaux de la région de l'Abitibi-Témiscamingue was established;

(2) the entire region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région de la Côte-Nord was established;

(3) the entire region for which the Kativik Regional Council for Health and Social Services was established;

(4) the entire region for which the Cree Board of Health and Social Services of James Bay was established;

(5) the following territories in the two regions for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie et des Îles-de-la-Madeleine was established: the entire territory of the administrative region of Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine, the regional county municipalities of Matane, La Matapédia, La Mitis, Rimouski-Neigette, Témiscouata and Les Basques, and the municipalities of Saint-Cyprien, Saint-Hubert, Saint-François-Xavier-de-Viger and Saint-Paul-de-la-Croix;

(6) the following territories in the region for which the Conseil régional de la santé et des services sociaux de l'Outaouais was established: the Ville de Maniwaki; the villages of Bryson, Campbell's Bay, Chapeau, Fort-Coulonge, Gracefield, Portage-du-Fort and Shawville; the townships of Aumond, Bristol, Chichester, Clarendon, Dorion, Grand-Calumet, Grand-Remous, Île-des-Allumettes, Île-aux-Allumettes (eastern area), Litchfield, Lytton, Thorne and Wright; the united townships of Leslis, Clapham and Huddersfield, Mansfield and Pontefract, Sheen, Esher, Aberdeen and Malakoff, Waltham and Bryson; the municipalities of Blue-Sea, Bois-Franc, Bouchette, Deléage, Egan-Sud, Messine, Montcerf, Northfield, Rapide-des-Joachims and Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau; the Indian reserves of Maniwaki and Lac-Rapide; the unorganized territories of Gatineau (Lac-Petawaga area) and Pontiac (Le Domaine area);

(7) the following territories in the region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région de Trois-Rivières was established: the localities of Parent, Sanmaur, Clova, Casey and Lac Cooper; the Ville de La Tuque; the Canton de Langelier; the municipalities of Haute-Mauricie and Lac-Édouard; the Indian reserves of Obedjiwan and Weymontachie; the unorganized territories of Abitibi (Obedjiwan area), Champlain (La Bostonnais area and Réservoir-Blanc area), and Québec (Kiskissink area and Lac-Batiscan area);

(8) the following territory in the region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean was established; the territory served by the community health department of the Hôtel-Dieu-de-Roberval.

2. The following territories are deemed insufficiently provided with professionals for every kind of insured professional activity carried out in a hospital centre, a local community service centre or a reception centre within the meaning of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-5):

(1) the following territories in the Bas-Saint-Laurent region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de la région du Bas-Saint-Laurent, de la Gaspésie

et des Îles-de-la-Madeleine was established: the regional county municipalities of Kamouraska and Rivière-du-Loup, except the municipalities of Saint-Cyprien, Saint-Hubert, Saint-François-Xavier-de-Viger and Saint-Paul-de-la-Croix;

(2) the following territory in the region for which the Conseil de la santé et des services sociaux de Lanaudière et des Laurentides was established: the Municipalité régionale de comté d'Antoine-Labelle.

3. Section 2 has effect from 1 June 1990.

4. This Minister's Order replaces Minister's Order 89-04 dated 13 September 1989.

5. This Minister's Order comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1221